

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1978)
Heft: 1

Artikel: Table and household linen always of the highest quality
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793887>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE AND HOUSEHOLD LINEN ALWAYS OF THE



HIGHEST QUALITY



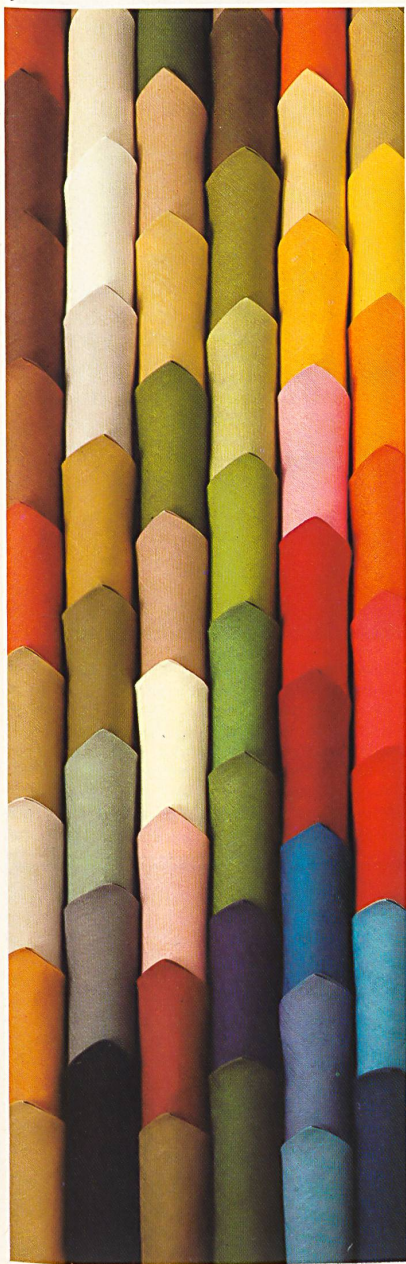
Always on the lookout for new ways of enriching its collection of table and household linen, of stimulating the trade by offering a wide variety of attractive articles and of stepping up sales, the well-established firm of Scheitlin Worb Ltd. is presenting a number of novelties at the Heimtextil 78 in Frankfurt. These include half-linen colour-woven tablecloths, with an easy-care finish, featuring decorative garlands in the centre and round the hems as well as very original stripes. The already wide collection of damask tablecloths in various sizes and colours, with matching napkins, is further enriched with round and oval jacquard versions.

In the polyacryl tablecloths, new designs have been introduced inspired by Inca culture and South American folk art. Swiss folklore motifs have been used on kitchen cloths and towels, which are always made to match. Thus, for example, original effects are achieved by weaving cowbells or cows at the bottom end of cloths.

The range of hotel and restaurant linen is just as rich and varied as that for the retail trade. Bed, bath, table and kitchen linen are all adapted exactly to the wishes of clients, and all articles can be marked with names or signs in any language. With its very flexible policy of adapting quickly to changing needs, this firm offers excellent service to its clientele in all fields, particularly by keeping large stocks of all the articles it produces, in order to be able to deliver orders at very short notice.



4



4

“Switzerland” pure linen table napkins, in 40 colours, matching all tablecloths, runners and sets; 17/17 in. / Servietten «Switzerland» aus Reinleinen, 40 verschiedene Farben, passend zu allen Tischdecken, Läufern und Tischsets; 43/43 cm / Servietten «Switzerland» pur lin, en 40 coloris, s'assortissant à toutes les nappes, tous les chemins de table et sets; 43/43 cm / Tovaglioli «Switzerland» di puro lino, in 40 tinte diverse, si adattano a tutte le tovaglie, passatoio e set da tavola; 43/43 cm.

5



1

Easy-care tablecloth in polyacryl, écreu; 65/51 in. / Tischdecke aus Polyacryl, pflegeleicht, Farbe Natural; 165/130 cm / Nappe d'entretien facile en polyacryl, coloris naturel; 165/130 cm / Tovaglia di poliacrile, di agevole manutenzione, colore Natural; 165/130 cm.

2

Half-linen twist hand-towels and kitchen-cloths, in yellow, red or blue; 20/36 in. / Hand- und Küchentücher aus Zwrinhalbleinen, in Gelb, Rot, Blau; 50/90 cm / Essuie-mains et linges de cuisine en retors mi-lin, en jaune, rouge ou bleu; 50/90 cm / Panni da cucina e asciugamani di ritorto misto lino, nei colori giallo, rosso, blu; 50/90 cm.

3

Sector-shaped pure linen table sets for round tables, in écreu, walnut, cognac, olive green, royal blue and red; 20¹/₂/14 in. / Tischsets aus Reinleinen, Sektorenform für runde Tische, in Natural, Nussbaum, Cognac, Oliv, Royal, Rot; 52/35 cm / Sets de table pur lin, en forme de secteur pour tables rondes, en naturel, noyer, cognac, olive, bleu roi et rouge; 52/35 cm / Set da tavola di puro lino, in forme per tavole rotonde, nei colori Natural, noce, cognac, oliv, royal e rosso; 52/35 cm.

5

Easy-care table-runner in polyacryl; available in olive green, écreu, brown and copper; 16/31¹/₂ in., 16/39¹/₂ in., 16/47¹/₂ in. / Läufer aus Polyacryl, pflegeleicht, in Oliv, Natural, Braun, Kupfer; 40/80 cm, 40/100 cm, 40/120 cm / Chemin de table d'entretien facile en polyacryl; se fait en olive, naturel, brun et cuivre; 40/80 cm, 40/100 cm et 40/120 cm / Passatoio di poliacrile, di agevole manutenzione, nei colori oliv, Natural, bruno, rame; 40/80 cm, 40/100 cm, 40/120 cm.

Tisch- und Haushaltwäsche im Zeichen bewährter Qualität

Im ständigen Bemühen, das Angebot auf dem Tisch- und Haushaltwäsche-Sektor fortlaufend zu bereichern, den Handel mit attraktiver Ware zu unterstützen und die Verkäufe vermehrt anzureizen, bringt die alteingesessene Firma Scheitlin Worb AG auf die Heimtextil 78, Frankfurt, verschiedene Neuheiten heraus. Darunter figurieren halbleinene, buntgewebte Tischtücher mit pflegeleichter Ausrüstung, deren Akzente auf dekorativen Mittel- und Seitenbordüren liegen, ebenso auf fantasievollen Barrés. Das Damastsortiment wird mit runden und ovalen Jacquardtischdecken erweitert, wodurch die Auswahl an Damasttüchern in verschiedenen Dimensionen und Farben immer reichhaltiger wird, ergänzt durch assortierte Servietten.

Auch auf dem Gebiet der Polyacryldecken sind neue Dessins entwickelt worden, die von der Inkakultur und südamerikanischen Folklore inspiriert sind. Schweizer Folklore diente als Vorlage für Motive von Küchen- und Handtüchern, die immer aufeinander abgestimmt sind. So sind Kuhglocken oder Kühe in die unteren Enden der Tücher eingewebt, eine originelle Bordüre bildend.

Umfangreich und vielseitig wie das Programm für den Detailhandel ist auch das Angebot für Hotellerie und Restaurationsbetriebe. Bett-, Bade-, Tisch- und Küchenwäsche werden in Dessins und Farben genau auf die Wünsche der Kunden abgestimmt. Jeder Name, jeder Schriftzug, jede Sprache kann auf den textilen Artikeln verwirklicht werden. Die Serviceleistung des Unternehmens mit dem beweglichen, rasch umstellbaren Betrieb dehnt sich auch heute noch auf alle Sparten aus bis zur grossen Lagerhaltung aller fabrizierten Artikel, um ohne Zeitverzug auch kurzfristig bestellte Waren liefern zu können.

Linge de table et de ménage en qualité éprouvée

Toujours soucieuse d'enrichir constamment son assortiment en linge de table et de ménage, de soutenir le commerce en lui offrant des articles attrayants et de stimuler la vente, la maison Scheitlin Worb SA, d'ancienne fondation, présente diverses nouveautés à la Heimtextil 78 à Francfort. On y trouvera des tapis de table mi-lin tissés en couleurs, à finissage pour un entretien facile, agrémentés par des guirlandes décoratives centrales ou en bordure ainsi que par des barrés pleins de fantaisie. La collection de damas est complétée par des tapis de table jacquards ronds et ovales, qui enrichissent le choix de nappes damassées en diverses dimensions et couleurs, accompagnées de serviettes assorties.

Pour les nappes en polyacryl, on a imaginé de nouveaux dessins inspirés de la culture inca et du folklore sud-américain. Quant au folklore suisse, il a été utilisé pour les dessins de linges de cuisine et d'essuie-mains, toujours assortis entre eux. C'est ainsi que l'on voit des cloches de vaches ou des vaches tissées aux extrémités des linges, sous forme d'originales bordures.

Tout comme l'assortiment pour le commerce de détail, celui pour l'hôtellerie et la restauration est riche et varié. Tous les genres de linge, pour le lit, le bain, la table et la cuisine sont exactement adaptés aux désirs des clients. Il est possible de marquer tous les articles textiles de n'importe quel nom ou marque graphique en n'importe quelle langue.

L'entreprise à l'exploitation, très souple, peut être rapidement remodelée, entretient un service à la clientèle dont l'activité s'étend encore aujourd'hui à toutes les spécialités, y compris à un grand stockage de tous les articles qu'elle produit, ce qui permet de livrer les commandes à bref délai.

Biancheria da tavola e per la casa dalla qualità provata

Onde arricchire continuamente l'offerta nel settore della biancheria da tavola e per la casa, appoggiare utilmente il commercio fornendogli merce attraente e stimolare ancor più il volume delle vendite, la ben nota Ditta Scheitlin Worb SA, presenta varie novità alla Heimtextil 78 di Francoforte. Tra l'altro vi figurano tovaglie misto lino, tessute a colori e munite di appetto che ne agevola la manutenzione, i cui accenti sono posti su decorative bordature mediane e laterali, nonché su barrés pieni di fantasia. L'assortimento di merce di damasco include ora tovaglie jacquard circolari e ovali, ciò che aumenta la scelta di tessuti di damasco in varie dimensioni e vari colori, completati da tovaglioli assortiti.

Anche nel settore delle tovaglie di poliacrile si sono sviluppati nuovi soggetti di decorazione ispirati dalla cultura inca e dal folklore sudamericano. Il folklore svizzero, dal canto suo, serve da modello per i motivi dei panni da cucina e degli asciugamani, armonizzati tra loro. I campani delle vacche o le vacche stesse sono, per esempio, inserite nel lato inferiore dei panni e formano così una bordatura originale.

L'offerta per l'industria alberghiera e per i ristoranti è così ricca e svariata come il programma per il commercio al minuto. I disegni e i colori della biancheria da letto, da bagno, da tavola e da cucina sono realizzati esattamente secondo i desideri della clientela. Negli articoli si può inserire ogni nome e ogni carattere, in tutte le lingue. Il servizio dopovendita della Ditta, con la sua organizzazione mobile e flessibile, si estende tuttora a tutti i settori, inclusa la grande dotazione del magazzino di tutti gli articoli prodotti, onde poter fornire entro brevi termini anche le merci ordinate con poco preavviso.